



#### TÉMA

Advent  
a Vánoce  
v tradicích

STR. 10-11



Foto©Lenka Hatašová

#### ROZHOVOR + POZVÁNKA

Jitka Zelenková  
+ vánoční koncert  
v lázních

STR. 14-17



# LÁZEŇSKÁ POHODA

# 12

PROSINEC 2018  
ROČNÍK XII.



## Lázně jako dárek

NADĚLTE NEJBLIŽÍM SKVĚLÝ DÁREK:  
LÁZNĚ TŘEBOŇ. STR. 12+13

📷 JAN PŘEROVSKÝ

#### ZPRÁVY

Úpravy  
u Lázní  
Aurora

STR. 4

#### LÁZNĚ

Valentýnské  
pobyty již  
v prodeji

STR. 9

#### GASTRONOMIE

Adventní  
nabídka našich  
provozů

STR. 18-19

#### VOLNÝ ČAS

Pestrá nabídka  
kulturních akcí  
na prosinec

STR. 20-23

## Vánoční přání



*Veselé Vánoce  
a hodně pohody  
s Lázeňskou pohodou  
i v novém roce 2019  
všem čtenářům přejí  
zaměstnanci třeboňských  
lázeňských domů  
Aurora a Berta.*

### LÁZEŇ AURORA

## Odstávka bazénu



Pravidelná odstávka bazénového komplexu Lázní Aurora pro rok 2019 je plánována v termínu 6.–10. ledna. Odstávka se netýká provozů sauna a fitnesscentrum. Děkujeme za pochopení. <

### SPONZORING

## Automobil pro Kleofáše

Ve čtvrtek 22. listopadu se v prostorách Kulturního a kongresového centra Roháč v Třeboni konalo v rámci projektu Sociální automobil slavnostní předání vozu Dacia Dokker, určeného pro Hospicovou péči sv. Kleofáše.

**D**íky novému vozu tak budou služby hospicové péče pro občany Třeboňska podstatně dostupnější.

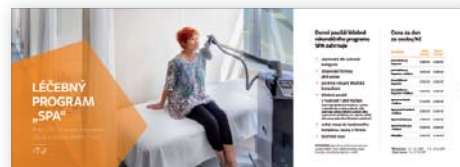
Do projektu, postaveného na myšlence zapojení se místních firem a společností do aktivit pomáhajících organizací v regionu prostřednictvím finančního podílu na koupi automobilu, se významným způsobem zapojily i Slatinné lázně Třeboň. Nový automobil bude na Třeboňsku pomáhat klientům, za kterými jezdí multidisciplinární



tým ve dne, v noci, v pracovních dnech a o víkendech i do odlehlých a dopravně hůře dostupných lokalit Třeboňska. Ke klientům hospicové péče se tak snadněji a rychleji dostanou zdravotnické, rehabilitační a hygienické pomůcky pomáhající zajišťovat jejich osobní komfort a důstojnost i při omezení sebeobslužnosti. <

## Nový katalog relaxačních pobytů 2019

**V** průběhu měsíce prosince se můžete těšit na nový katalog relaxačních pobytů pro rok 2019. Jeho elektronickou podobu naleznete na našich webových stránkách [www.laznetrebon.cz](http://www.laznetrebon.cz). A pokud chcete v katalogu i zalistovat, pošleme vám jej zdarma domů. Napište nám, prosím, na e-mailovou adresu: [katalog@laznetrebon.cz](mailto:katalog@laznetrebon.cz), do předmětu uveďte KATALOG 2019, dále vaši poštovní adresu a katalog je váš. <



## BERTINY LÁZNĚ

## Přírodní konopná kosmetika v lázních



Během letošního léta se v Lázeňské prodejně Lázní Aurora, a od poloviny září také v Terasa baru Bertiných lázní, objevily k volnému prodeji produkty firmy Annabis, která se zabývá výzkumem, vývojem, výrobou a prodejem konopných výrobků a doplňků stravy. V nabídce lázní jsou nyní téměř dvě desítky produktů, jako například různé krémy, gely, masti, oleje, regenerační tělové mléko, regenerační

šampony, regenerační sprchový gel či doplňky stravy. V současné době třeboňské lázně ve spolupráci s uvedenou firmou připravují několik procedur, které by měly být zavedeny od začátku příštího roku. Jedná se především o konopnou koupel a konopné masáže. S jednotlivými produkty se můžete seznámit a také je vyzkoušet při předváděcích akcích v obou lázeňských domech, jež připravila firma Annabis. K dispozici je obchodní zástupky-

ně Denisa Bauerová, která je připravena odpovídat na vaše dotazy a seznámit vás se složením a účinností jednotlivých produktů. <

## BERTINY LÁZNĚ

pondělí, 3. prosince 10.00–14.00 hodin

pondělí, 17. prosince 10.00–14.00 hodin

## LÁZNĚ AURORA

pondělí, 10. prosince 10.00–14.00 hodin

## BERTINY LÁZNĚ

## Svícen z řezaných květin

Chcete mít krásnější, zajímavější, výjimečnější štědrovečerní tabuli, než jste měli loni, předloni, či než mají vaši sousedé? Přijďte na čtvrtý adventní kurz, chcete-li „workshop“, který pro vás opět připravila zahradnice a aranžérka Bertiných lázní Ivana Kopačková. Někteří z vás mají za sebou její velikonoční kurzy, které měly podle ohlasů čtenářů Pohody velký úspěch, stejně tak jako nedávné adventní. Letošní poslední kurz se koná v sobotu 22. prosince, a jak sama lektorka Ivana říká: „Máloco se vyrovná radosti z vlastnoručně vyrobených věcí.“

*Tak pojďte tvořit, pojďte si hrát. Zvu vás na kurzy, které vás budou bavit.“ <*

## ŠTĚDROVEČERNÍ VAZBA NA STŮL - SVÍCEN Z ŘEZANÝCH KVĚTIN

**Sobota 22. prosince** od 14.00 hodin

**Cena:** 150 nebo 250 Kč podle zvolené velikosti

Kurzy vede Ivana Kopačková a konají se v Bertiných lázních v pavilonu B, v zasedací místnosti.

**Přihlášky na telefonu 720 368 104.**



## NOVOROČNÍ TRADICE

## Ohňostroj



 **1. ledna 2019, 17.30 hodin**

Téměř deset tisíc diváků jen na Masarykově náměstí každoročně sleduje Novoroční ohňostroj. Další tisíce nadšeně upírají oči k rozzářené obloze v širokém okolí města. Tentokrát bude světelné show 1. ledna 2019 předcházet koncert Trumpet Tune Brass pod otevřenou oblohou. Úžasné představení nejrůznějších světelných efektů a hudby otevře nebe úderem 18. hodiny. <

REVITALIZACE LÁZNÍ AURORA

# Nové osvětlení, chodníky i kanalizace

Špatný stav kanalizace v jižní části lázeňského parku, staré a nevyhovující veřejné osvětlení u Lázní Aurora a popraskané asphaltové chodníky, to vše vedlo k tomu, že se Slatinné lázně Třeboň rozhodly pro radikální rozsáhlou opravu.

**P**rojekt oprav byl majitelem (městem Třeboní) odsouhlasen, a tak se lázně rozhodly realizovat práce na těchto objektech v době, kdy je park nejméně užíván, tedy v zimních měsících.

Stávající chodníky z litého asfaltu byly již v nevyhovujícím stavu a jejich lokální opravy nebyly příliš estetické a účinné. Poruchy se projevovaly znovu a znovu. Proto lázně nechaly vypracovat projekt na opravu formou výměny krytu chodníku za zámkovou dlažbu, což navazuje na již provedené opravy v severní části areálu lázní. Současně byl vypracován projekt na opravu páteřní kanalizace v úseku od hudebního pavilonu u budovy A až k místu napojení kolonády na příjezdovou komunikaci od hotelu Regent. Tato kanalizace byla v havarijním stavu. Jedná se o 200 m kanalizace v dimenzích DN 500 a DN 400. Původní vyžilé a propadané betonové trouby byly nahrazeny novým korugovaným potrubím, vyrovnány do jednotného spádu a osazeny byly i nové šachty na potrubí.

Současně probíhají práce na výměně veřejného osvětlení včetně nové kabeláže, která již byla rovněž v havarijním stavu. Na základě

vypracovaného projektu zde budou nová LED svítidla včetně moderního ovládání systémem DALI. Nová svítidla jsou navržena tak, aby nedocházelo k tzv. světelnému smogu, a přitom rovnoměrně osvětlila komunikace a přístupy do objektů. Jelikož výměna osvětlení se týká i severní části areálu, byly tyto práce rozděleny do více etap. Jižní část bude dokončena v letošním roce v souběhu s pra-

cemi na kanalizaci a zpevněných plochách, severní část v parku a příjezd k recepci pak následně v jarních měsících roku 2019. V létě dojde i k poslední etapě, a to výměně osvětlení technického dvora.

Věříme, že výše popsané náročné a rozsáhlé opravy přidají našim lázním na atraktivitě a návštěvníci se zde budou cítit ještě více spokojeni. <



- ↑ Oprava povrchů stávajících chodníků a komunikací.
- ← Oprava kanalizačního zařízení.
- ↓ Oprava veřejného osvětlení.






## Názory hostů našich lázní:

Vážený čtenáři,

v každém čísle Lázeňské pohody se objevuje tato rubrika, kde nalezneš komentáře z elektronického systému Ask-Now, který úspěšně funguje v třeboňských lázních. Do tohoto vydání přináším postřehy, které jsou od našich hostů, jejichž pobyt probíhal v měsíci listopadu.

**Josef Provázek, obchodní ředitel**

● **Paní Jana T. z Prachatic byla u nás na pobytu v Bertiných lázních a zanechala nám tuto připomínku, cituji:**  
*„Úžasné ubytování – apartmán (215), skvělé prostředí, dobré jídlo, milý personál – sestřičky, na pokoji skvělá postel – jen ty polštáře – bolela mne z nich krční páteř – tvrdé, moc naplněné, na recepci – komplikace při platbě.“*

Paní Janě děkujeme za tuto informaci a podnět, který zaznamenala. Podnět s polštáři je důležitý, protože naši klienti se právě u nás léčí a rehabilitují při problémech s bolestí zad. Snažíme se těmto problémům předejít i nabídkou několika druhů polštářů, což znamená, upozorní-li nás klient na tuto skutečnost, doneseme na pokoj jiné. Problém na recepci při placení, kdy klient platí produktem jiné společnosti než hotově či platební kartou nebo bankovním převodem, nelze uplatnit slevu z věrnostní karty.

● **Paní Jiřina J. z Prahy 8 se také podělila o informace z pobytu v Bertiných lázních, kde nám zanechala v elektronickém systému tuto informaci, cituji:**  
*„Přístup pokojských byl velmi vstřícný. Pokoj č. 230 odpovídá spíše pro jednu osobu. U bazénu nevhodné*

*směrování odtoku sprch. Kuchyně je velice dobrá, jídlo chutné. Obsluha výborná, zvláště servírka paní Monika D., která svojí ochotou, rychlostí a přívětivostí vyniká. Potěšila nás i paní Ilona S. Vždy nám vyšla vstříc. Je prostě úžasná.“*  
 Paní Jiřině moc děkujeme a rozhodně si připomínky ohledně sprch vážíme, stejně tak připomínky k velikosti pokojů. Všechny tyto nedostatky by měly zmizet při rekonstrukci Bertiných lázní na přelomu let 2019 až 2020.

● **A jeden dotazník, kde se nám pisatel nepodepsal, z lázeňského domu Lázně Aurora. Cituji:**  
*„Zkvalitnění časování procedur zařazením návštěvy lékaře. Téměř vždy profesionální přístup personálu na procedurách ke klientovi.“*  
 V každém případě i při krátkém pobytu u nás klient může navštívit lékaře, protože naše procedury jsou náročné. Setkáváme se však s tím, že klient, který by měl absolvovat prohlídku u lékaře, tuto prohlídku odmítne. Naši lékaři jsou zde pro naše klienty, proto je vždy škoda, když k návštěvě lékaře nedojde. ◀

## KOMPLEXNÍ/PŘÍSPĚVKOVÁ LÁZEŇSKÁ PÉČE

**TERMÍN:** 19. 11. 2018–28. 2. 2019  
**TYP UBYTOVÁNÍ:** PENZION

Přemýšlíte o tom, kdy absolvovat komplexní či příspěvkovou lázeňskou péči v našich lázních? Pokud ano, máme pro Vás speciální nabídku na zimní měsíce s ubytováním v některém z našich penzionů.

Nabídka zahrnuje následující bonusy:

- volný vstup do bazénového komplexu po celou dobu pobytu
- zvýhodněný blokační poplatek 500 Kč/osoba

Nabídka se vztahuje na všechny nové rezervace, uskutečněné od 3. října 2018.

Rezervace, prosím, zasílejte písemně:  
[rezervace@aurora.cz](mailto:rezervace@aurora.cz) | [rezervace@berta.cz](mailto:rezervace@berta.cz)



**Lázně  
Aurora**



**Bertiny  
lázně**



# 🕒 Otevírací doby o vánočních svátcích

## Lázně Aurora

### REZERVAČNÍ ODDĚLENÍ

23. prosince	8.00–20.00
24. prosince	8.00–16.00
25. prosince	8.00–16.00
26. prosince	8.00–16.00
27. až 30. prosince	8.00–20.00
31. prosince	8.00–20.00
1. ledna	8.00–20.00

### INFOCENTRUM

do 20. prosince	8.00–15.30
21. prosince	10.00–18.00
22. prosince	zavřeno
23. a 24. prosince	9.00–12.00
25. a 26. prosince	zavřeno
27. a 28. prosince	10.00–18.00
29. a 30. prosince	zavřeno
31. prosince	10.00–18.00
1. ledna	zavřeno
od 2. ledna	8.00–15.30

### ČASOVÁNÍ PROCEDUR

23. prosince	zavřeno
24. prosince	zavřeno
25. až 30. prosince	8.00–16.30
31. prosince	8.00–16.00
1. ledna	zavřeno
od 2. ledna	běžný provoz

### BALNEOPROVOZ

23. prosince	zavřeno
24. prosince	zavřeno
25. až 30. prosince	7.30–16.00

31. prosince	7.30–16.00
1. ledna	zavřeno
od 2. ledna	běžný provoz

### WELLNESS MASÉRNÍ

23. prosince	9.00–20.30
24. prosince	9.00–13.00
25. až 30. prosince	9.00–20.30
31. prosince	9.00–16.30
1. ledna	zavřeno

### VANA AQUADELICIA

23. prosince	8.00–19.30
24. prosince	8.00–14.00
25. až 30. prosince	8.00–19.30
31. prosince	8.00–14.00
1. ledna	8.00–19.30

### WELLNESSCENTRUM

<b>Bazén</b>	
do 23. prosince	7.00–22.00
24. prosince	8.00–14.00
25. až 30. prosince	8.00–20.00
31. prosince	8.00–15.00
1. ledna	8.00–20.00
od 2. ledna	běžný provoz

### Fitness

do 23. prosince	8.00–22.00
24. prosince	8.00–14.00
25. až 30. prosince	8.00–20.00
31. prosince	8.00–15.00
1. ledna	8.00–20.00
od 2. ledna	běžný provoz

### Sauna

21. prosince–1. ledna	smíšený provoz sauny
do 23. prosince	14.00–22.00
24. prosince	8.00–14.00
25. až 30. prosince	8.00–20.00
31. prosince	8.00–15.00
1. ledna	8.00–20.00
od 2. ledna	běžný provoz

### Squash

do 23. prosince	7.00–22.00
24. prosince	8.00–14.00
25. až 30. prosince	8.00–20.00
31. prosince	8.00–15.00
1. ledna	8.00–20.00
od 2. ledna	běžný provoz

### RESTAURACE HARMONIE

23. prosince	11.00–22.00
24. prosince	11.00–12.30
25. prosince	11.00–22.00
26. prosince	11.00–22.00
27. prosince	11.00–22.00
28. prosince	11.00–22.00
29. prosince	11.00–22.00
30. prosince	11.00–22.00
31. prosince	Silvestrovský program
1. ledna	zavřeno
od 2. ledna	11.00–22.00

### BOWLING BAR

neděle–čtvrtek	16.00–23.00
pátek–sobota	16.00–24.00

24. prosince	zavřeno
31. prosince	zavřeno

### ZIMNÍ ZAHRADE

pondělí až pátek	8.00–13.30 17.30–21.00
sobota	8.30–13.30 a 17.30–20.00
neděle	8.30–13.30 a 17.30–21.00
23. prosince	8.30–13.30 17.30–21.00
24. prosince	8.00–13.30 17.30–20.00
25.–28. prosince	8.00–13.30 17.30–21.00
29. prosince	8.30–13.30 17.30–20.00
30. prosince	8.30–13.30 17.30–21.00
31. prosince	9.00–13.30 17.30–24.00
1. ledna	10.00–13.30 17.30–21.00

### LÁZEŇSKÁ PRODEJNA

23. prosince	zavřeno
24. prosince	zavřeno
25. prosince	7.00–14.00
26. prosince	7.00–14.00
27. prosince	7.00–16.00
28. prosince	7.00–16.00
29. prosince	7.00–11.00
30. prosince	zavřeno
31. prosince	7.00–14.00
1. ledna	zavřeno



# a na přelomu roku 2018/2019

## Bertiny lázně

### RESTAURACE ADÉLA

23. prosince	11.00–22.00
24. prosince	11.00–13.30
25. prosince	11.00–22.00
26. prosince	11.00–22.00
27. prosince	11.00–22.00
28. prosince	11.00–22.00
29. prosince	11.00–22.00
30. prosince	11.00–22.00
31. prosince	11.00–13.30
1. ledna	11.00–22.00

### TOP-SPIN

23. prosince	15.00–1.00
24. prosince	zavřeno
25. prosince	15.00–1.00
26. prosince	15.00–1.00
27. prosince	15.00–1.00
28. prosince	15.00–2.00
29. prosince	15.00–2.00
30. prosince	15.00–1.00
31. prosince	18.00–1.00
1.–6. ledna	zavřeno

### TERASA BAR

21. prosince–2. ledna	zavřeno
-----------------------	---------

### KINO KAVÁRNA

23. prosince	15.00–22.00
24. prosince–3. ledna	zavřeno
od 4. ledna běžný provoz	15.00–22.00

### FITNESS

do 21. prosince běžný provoz:	
pondělí–sobota	16.00–22.00
neděle	9.00–20.00
22. prosince–1. ledna	zavřeno
od 2. ledna běžný provoz:	
pondělí–sobota	16.00–22.00
neděle	9.00–20.00

### BAZÉN – PRO UBYTOVANÉ HOSTY

do 21. prosince:	
pondělí–sobota	16.00–22.00
neděle	9.00–20.00
22. prosince	8.00–22.00
23. prosince	8.00–22.00
24. prosince	8.00–14.00
25.–30. prosince	8.00–20.00
31. prosince	8.00–15.00
1. ledna	8.00–20.00
od 2. ledna:	
pondělí–sobota	16.00–22.00
neděle	9.00–20.00

### SAUNA – PRO UBYTOVANÉ HOSTY

do 21. prosince:	
pondělí–sobota	12.00–21.00
neděle	12.00–19.00
22. prosince	12.00–21.00
23. prosince	12.00–21.00
24. prosince	9.00–14.00
25.–30. prosince	9.00–20.00
31. prosince	9.00–15.00
1. ledna	9.00–19.00
od 2. ledna:	
pondělí–sobota	12.00–21.00
neděle	12.00–19.00

### ČASOVÁNÍ PROCEDUR

21. prosince	10.00–17.00
22.–27. prosince	zavřeno
28. prosince	12.00–17.00
29. prosince–1. ledna	zavřeno
od 2. ledna běžný provoz	7.00–15.30



PROCEDURY JAKO DÁREK

# Masáž vonnou svíčkou Maui

Jedná se o unikátní celotělovou masáž, lehce parfémovanou a hluboce relaxační. Samotná péče spočívá nejdříve v ošetření těla medovým peelingem a následuje masáž vonnou svíčkou, jež se díky zahřátí vosku přemění na masážní olej, který má zjemňující a vyživující účinky pro pokožku. Masáž uvolní tělo, navodí pocit pohody a olej zanechá pokožku jemnou a provoněnou, má výrazný pozitivní vliv na psychiku. Masážní svíčka má čisté přírodní složení, obsahuje pravý včelí vosk a éterické oleje té nejvyšší kvality. Masáž vonnou svíčkou vytváří jedinečný smyslový a aromaterapeutický zážitek. Navíc si můžete vybrat vůni květů Monoi, čokolády, Piña colady nebo vůni kapradí. <



#### Indikace (doporučeno pro potíže s...):

- psychická únava
- vyživující a zjemňující účinky pro pokožku

#### Kontraindikace:

- horečnaté, infekční nebo akutní zánětlivé stavy
- těhotenství

**Doba trvání:** 50 minut

**Cena pro rok 2019:** 750 Kč

Proceduru si můžete zakoupit v oddělení Časování procedur nebo v našem e-shopu:

<https://www.bera.cz/cz/e-shop>

Sleva pro držitele

Sphere



**Skvělý tip  
na dárek**





# Valentýn v Auroře

TERMÍN: 10.-14. ÚNORA 2019



## Cena za pobyt za pár v Kč:

Dvoulůžkový Superior	14 950
Dvoulůžkový Superior + balkon	15 742
Apartment Klasik + balkon	16 894
Apartment President + balkon	17 686
Apartment DeLuxe	18 478
Apartment DeLuxe + balkon	19 270

☎ 800 611 009, 384 750 555 (po-ne: 8-20 hod.)

✉ rezervace@aurora.cz | 🏠 www.aurora.cz

Sleva pro držitele

Sphere



Lázně Aurora

**Darujte si vzájemný čas a nechte se rozmazlovat společně s někým, koho milujete...**

Pobyt pro každého z páru zahrnuje:

**4x** ubytování se snídaní

**3x** večere bufetovou formou

**1x** valentýnské menu v restauraci Harmonie s lahví sektu, slatinná koupel, masáž vonnými oleji Aurora, relaxační aromamasáž celotělová, vana Aquadelicia – vířivá lázeň celotělová

+ volný vstup do bazénového komplexu, sauny a fitness po celou dobu pobytu  
lázeňská taxa

### BONUS:

**1x** koupel s minerální solí z Mrtvého moře pro dámu

**1x** pivní koupel Regent pro pána  
parkování v rámci pobytu

*Povinná lékařská konzultace*

# Valentýn v Bertě

TERMÍN: 10.-14. ÚNORA 2019



## Cena za pobyt za pár v Kč:

Dvoulůžkový Superior v budově B	12 736
Dvoulůžkový Zahradní Superior v budově D	13 816
Apartment Klasik	14 176
Apartment Superior	15 616

☎ 384 754 555 | ✉ rezervace@berta.cz

🏠 www.berta.cz

Sleva pro držitele

Sphere



Bertiny lázně

**K Valentýnu věnujte výjimečný dárek: chvíle pohody a relaxace...**

Pobyt pro každého z páru zahrnuje:

**4x** ubytování se snídaní bufetovou formou

**3x** večere servírovaná

**1x** valentýnské menu v restauraci Adéla s lahví sektu, slatinná koupel (společná), masáž vonnými oleji Berta (společná), masáž Relaxace pro unavená záda a nohy, Třeboňský slatinný rasul

+ volný vstup do bazénu s whirlpoolem, sauny a parní kabiny po celou dobu pobytu, valentýnský dárek  
lázeňská taxa

### BONUS:

**1x** koupel s živou magnéziovou solí  
parkování v rámci pobytu

*Povinná lékařská konzultace*

PRŮVODCE ADVENTNÍMI A VÁNOČNÍMI TRADICEMI

# Kde se vzal advent a vánoční stromek

První prosincovou neděli jste rozsvítili první svíčku na adventním věnci a tím vaše oslavy adventu končí? A není to škoda? Zjistěte, jak poctivě oslavit advent, a třeba si vytvoříte novou rodinnou tradici.

Čtyři týdny před Štědrým dnem začíná advent – pro křesťany období půstu, zklidnění a příprav na oslavy narození Krista. Adventní čas je rozdělen na čtyři neděle – železnou, bronzovou, stříbrnou a zlatou. Přípravy na Vánoce se postupem času rozrůstaly o nové rituály a zvyky. Některé jsou spojeny s nejstaršími tradicemi našich předkřesťanských předků, kteří slavili zimní slunovrat, jiné vznikly třeba až v minulém století. Jaké tradice tedy adventní období provázejí?

## Tradice spojené s adventem

Dnes trávíme období adventu hlavně sháněním vánočních dárků, ale nebylo by lepší vyměnit shon v obchodech za poklidný čas strávený s rodinou?

Kromě adventních věnců se domovy zdobily i jednoduchými věnci bez svíček. Vyráběly se z různých rostlin a měly zajistit svému majiteli štěstí, lásku, zdraví a bohatství.

Na svátek svaté Barbory (4. prosince) se dodnes řežou tzv. „barborky“. Uřezané větvičky stromů a keřů, které mohou vykvést, svobodné dívky vkládají do vázy – a když do Vánoc větvička vykvete, předpoví tak brzkou svatbu.

V předvečer svátku sv. Mikuláše (6. prosince) obchází děti Mikuláš s čertem a andělem – proč se dávají sladkosti do punčochy? Svatý Mikuláš obdaroval tři dívky ze zadlužené rodiny třemi pytlíčky se zlatáky, aby měly na věno. Ka-



ždé dívce hodil pytlíček se zlatáky v noci oknem, potají, aby jej nikdo neviděl. Té třetí pytlíček spadl přímo do zavěšené punčochy a dívka ráno našla milé překvapení v podobě vytouženého věna.

(Mikuláš se narodil přibližně před rokem 270 v městě Patra v Malé Asii, kázal křesťanství, pomáhal chudým a věřícím. Zemřel 6. prosince přibližně v polovině čtvrtého století n. l. a pohřben byl v Myře. K jeho osobě se váže plno příběhů a zvěstí, které se v podání různých zdrojů v některých detailech rozcházejí a jejich pravdivost není podložena. Znázorněn je jako biskup, který v ruce drží knihu Písma svatého, a u něj jsou zobrazena tři jablka nebo zlaté koule. Tyto tři zlaté koule symbolizují jeden z příběhů, které se o sv. Mikuláši vyprávějí – příběh o třech měsících zlatáků.)

V době adventu se domy zdobí jmelím, které má přinášet štěstí a požehnání celému domu. V zemích s keltskou tradicí se k adventní vánoční výzdobě přidává také cesmína a břechtan, které domov chrání před zlými duchy.

Na začátku adventu se pečou perníčky – adventní čas totiž odpovídá době, kterou perníčky potřebují ke svému změknutí. Následně se zdobí, konzumují nebo se použijí k ozdobení domu.

Během adventu se pečou vánoční cukroví. Pečení cukroví vychází z pohanské tradice oslav slunovratu – cukroví plnilo obřadní a ochrannou funkci.

Od roku 1986 se v Betlémské jeskyni zapaluje pláminek, který se

díky skautům a dobrovolníkům šíří po světě jako Betlémské světlo.

### Kde se vzal vánoční stromeček?

Štědrý den bez vánočního stromečku si zvládne představit jen málokdo. Jedlička či smrček ozdobený kouličkami, řetězy a čokoládovými figurkami už je zkrátka zažitá klasika. Kde se však tato tradice vzala? Vánoční stromeček je důležitou součástí celých svátků. Nejenže se jedná o místo, kam naděluje Ježíšek dárky pro děti, ozdobený stromek dotváří také atmosféru v bytě a stal se jedním z důležitých symbolů Vánoc. Nebylo tomu tak však vždy.

### Stromeček coby pohanský zvyk

Najít přesně dobu, kdy se s Vánoci začal pojít také jehličnatý stromeček, je poněkud problematické. Ani samotné Vánoce totiž neměly

tutéž podobu jako dnes. Zdobení stromečku však, zdá se, sahá do historie ještě daleko hlouběji. Ještě daleko před křesťany, kteří o Vánocích slaví narození Ježíše, totiž stromky ke svým oslavám využívali pohané, konkrétně Keltové a Germáni. Jedni uctívali zdobenými stromky a větvemi boha sluce, druzí takto slavili zimní slunovrat pod křídly boha Wotana.

### Novodobá historie vánočního stromečku

Kdy poprvé stromeček začali využívat křesťané, to je skutečně nejisté. Dochovaly se sice spousty mýtů a legend, ale jak už to tak s bájemi bývá, ne všemu můžeme věřit. Jedna taková báje vypráví, že za zvykem zdobení vánočního stromečku stojí irský opat. Tenkrát však stromek ještě zdaleka nesloužil k nadělování dárků pro rodinu a blízké. Opat byl vyslán do Burgundska, aby obrátil poha-



ny na pravou víru. A aby k sobě a ke svému vyprávění přilákal co nejvíce posluchačů, sestavil z hořících pochodní kříž a zavěsil jej na opodál stojící jehličnan. Podle další legendy (na které přece jen bude smítko pravdy) přišel zvyk vánočních stromečků z Německa. Údajně nejstarší zmínka pochází přímo z Brém, a to z roku 1570. Stromky zde ale neměly jednotlivé rodiny, nýbrž celé cechy,

kteří je využívaly jako venkovní ozdobu svých domů.

### Stromky v Čechách

Ačkoliv je to z Německa do Čech co by kamenem dohodil, museli jsme si na tuto tradici počkat dlouhé roky, dokonce staletí. První český vánoční stromek spatřil světlo světa v roce 1812. A byl to Jan Karel Leibich, ředitel Stavovského divadla, který jej na libeňském zámečku postavil pro své přátele. Do českých rodin se však tento zvyk dostal až o několik desetiletí později. Stromčky byly v té době zdobené papírovými ozdobami, perníčky a ovocem. Teprve v první polovině dvacátého století stromečky ovládly českou scénu naplno. Postupem času se z přírodních ozdob staly skleněné a později ještě umělohmotné a elektrické. A dnes už je vánoční stromek zvykem, bez kterého by Vánoce nebyly pravými Vánocemi. <

**Zdroj: vánoční dárky.cz**

#### POZVÁNKA NA VÝSTAVU

## Století českých Vánoc

Návštěvníci mohou nahlédnout do několika dobových interiérů a seznámit se s tím, jak prožívali nejkrásnější svátky v roce naši předkové. K výstavě je dále připraven bohatý doprovodný program.



„Představujeme lidovou venkovskou světnici se skromným stromečkem a malými dárky z počátku 20. století, ale také slavnostní městský interiér 20. a 30. let, pokoj z prvních desetiletí budování socialismu i Vánoce v době nor-

malizace. K dobové atmosféře přispívají nejen ukázky vánoční výzdoby a ozdob, ale také reklamy, vánoční papíry, pohlednice a samozřejmě ukázky dárků, kterými si lidé v dřívějších dobách dělali radost,“ přibližuje garant-

ka výstavy a etnografka Jihočeského muzea PhDr. Hana Soukupová. <

#### Otevírací doba:

Výstava je přístupná do 6. ledna 2019 (úterý až neděle + svátky 9.00–17.30 hod.) s výjimkou Štědrého dne a Silvestra, kdy je otevírací doba do 13.00 hodin.

24. prosince (po): 9.00–13.00 hodin

25. prosince (út): 9.00–17.30 hodin

26. prosince (st): 9.00–17.30 hodin

31. prosince (po): 9.00–13.00 hodin

1. ledna (út): 9.00–17.30 hodin

**Jihočeské muzeum v Českých Budějovicích, Dukelská 1**

**www.muzeumcb.cz**

# Skvělý dárek: Lázně Třeboň

Vánoce už se opět kvapem blíží! Začínáte už přemýšlet, jaký dárek věnujete svým nejbližším? V době, kdy všichni žijeme ve stresu všedního dne a náš čas je čím dál vzácnější, nabízíme jednoduché řešení, a navíc vše zvládnete z pohodlí svého domova.

## Lázně Aurora

Stačí navštívit e-shop nebo on-line rezervace pobytů na webových stránkách Lázní Aurora, vždyť jaký může být hodnotnější dárek než zdraví a relaxace? Pro tuto příležitost jsme pro vás připravili dárkové poukazy na pobyty, ale i na jednotlivé procedury.

### E-SHOP

- wellnesscentrum (bazén, sauna nebo fitness)
- koupele
- masáže
- wellness masáže a rituály
- poukazy ve finanční hodnotě 100, 500 či 1000 Kč - obdarovaný si volí sám, jaké služby bude v našich lázních čerpat (léčebné a relaxační pobyty, jednotlivé procedury, restaurační provozy nebo služby wellnesscentra)
- výpočet ceny se slevou pro držitele Sphere Card s výjimkou poukázek ve finanční hodnotě

- dárkové poukazy zasíláme v dárkovém balení na dobírku za 49 Kč

🌐 [www.aurora.cz/cz/e-shop](http://www.aurora.cz/cz/e-shop)  
☎ 384 750 333

### ON-LINE REZERVACE ŠIROKÝ VÝBĚR RELAXAČNÍCH A LÉČEBNÝCH POBYTŮ

- pobyty od 4 do 30 dnů
- výpočet ceny se slevou pro držitele Sphere Card
- možnost platby kartou či on-line bankovním převodem
- po úhradě pobytu od nás dostanete e-mailem dárkový poukaz a můžete vložit vlastní věnování

🌐 [www.aurora.cz/cz/relaxacni-pobyty](http://www.aurora.cz/cz/relaxacni-pobyty)  
☎ 384 750 555

## Dárkový poukaz s věnováním:

Zakoupili jste svým blízkým k Vánocům, narozeninám nebo jiné příležitosti relaxační pobyt v třeboňských lázních prostřednictvím našeho on-line rezervačního formuláře na [www.aurora.cz](http://www.aurora.cz) či [www.berta.cz](http://www.berta.cz)? Chcete pro ně vytvořit dárkový poukaz? Je to jednoduché... Stačí tento pobyt uhradit a po připsání platby na náš účet obdržíte e-mail s daňovým dokladem k přijaté platbě, ve kterém zároveň naleznete odkaz na vytvoření vlastního dárkového poukazu s možností vepsání věnování. To vše z pohodlí vašeho domova a během několika minut.



# Bertiny lázně

Objednávejte v e-shopu Bertiných lázní poukázky na procedury nebo v on-line rezervacích objednejte víkendový či týdenní relaxační pobyt.

## E-SHOP

- koupele
- masáže
- wellness masáže a rituály
- Třeboňský slatinný rasul
- poukazy ve finanční hodnotě 100, 500 či 1000 Kč - obdarovaný si volí sám, jaké služby bude v našich lázních čerpat (léčebné a relaxační pobyty, jednotlivé procedury nebo restaurační provozy)
- výpočet ceny se slevou pro držitele Sphere Card s výjimkou poukázek ve finanční hodnotě
- dárkové poukazy zasíláme v dárkovém balení na dobírku za 49 Kč

[www.berta.cz/cz/e-shop](http://www.berta.cz/cz/e-shop)

☎ 384 754 111

## ON-LINE REZERVACE

### ŠIROKÝ VÝBĚR RELAXAČNÍCH A LÉČEBNÝCH POBYTŮ

- pobyty od 4 do 30 dnů
- výpočet ceny se slevou pro držitele Sphere Card
- možnost platby kartou či on-line bankovním převodem
- po úhradě pobytu od nás dostanete e-mailem dárkový poukaz a můžete vložit vlastní věnování

[www.berta.cz/cz/relaxacni-pobyty](http://www.berta.cz/cz/relaxacni-pobyty)

☎ 384 754 555



NEJEN O VÁNOCÍCH S HOSTEM NAŠICH LÁZNÍ

# Vánoce s Jitkou Zelenkovou

JOSEF PROVÁZEK, FOTO: ARCHIV JITKY ZELENKOVÉ

Když jsem se sešel s Jitkou Zelenkovou na pozdní oběd v jedné její oblíbené pražské restauraci, kde jsme měli domluvenou schůzku pro náš společný rozhovor, bylo spíš dušičkové počasí, a ne čas krátce před adventem.

V loňském prosincovém čísle jsem se rozhodl podělit se s čtenáři o své zážitky z Vánoc. Z Vánoc, které možná působily jako opsané z pohádkových knih Josefa Lady, ale nebylo to tak. Zjistil jsem, že jsem si možná své Vánoce ideализoval a moje mysl si je přizpůsobila na krásný ideální zážitek, ale pak jsem si vzpomněl na příběh, který mi díky Vánocům a jedné půlnoční mši mírně pošramotil kůži, a to když jsme s bratrance nalili do kroupenek na svícenou vodu klasický, školní modrý inkoust. Následky si můžete lehce představit. Všichni, kdo do kostela přišli na půlnoční mši, si u vchodu udělali znamení kříže a průšvih byl na světě. Spíš na oblečení a čele.

V mírně ztemnělém kostele si nikdo ničeho nevšiml, všimli si toho všichni až doma. Nalezení viníků netrvalo dlouho, protože jediný, kdo neměl modré fleky na oblečení a čele, jsem byl já a bratranec. Abych to zkrátil, dědečkův opasek a babiččina měchačka měly na první svátek vánoční posvícení, my dva jsme měli trochu problém se posadit a následně jsme

na otázku a vyprávět o kouzelných Vánocích ve svém dětství, mi řekl: „Josefe, já nejsem sentimentální a neberu Vánoce úplně vážně, беру je jako určitou část roku, kdy každý z nás může něco udělat pro druhé. Třeba se zastavit a pomoci lidem, kteří to potřebují, potkat se s lidmi, které má člověk rád.“

Kývu hlavou, že chápu, a přemýšlím nad tím, jak ten článek vlastně

ná, že když jsme se vůbec sešli doma na Štědrý den, byla to spíš šťastná shoda okolností. Párkrát se stalo, že buď já nebo maminka jsme byli na zájezdě, ale když jsme se všichni sešli, jedli jsme společně a nadělovali jsme si dárky, jako všichni ostatní. A jako každá rodina i my jsme měli své rituály.

## Co to bylo?

Přesně v sedm hodin tatínek pustil Sukovu Serenádu eS Dur, kterou asi všichni dobře znají. Házelo se botou a zapálil se svícen – andělek, kde byly zvonečky, které se díky teplu ze svíček a otáčejícímu se kolu rozezvonily.

Říkám si v duchu, tak to na článek úplně nestačí, tak vyrazím s dalším pokusem o otázku.

## Paní Jitko, kde byly vaše nejlepší Vánoce?

Nejhezčí Vánoce přece byly u babičky, u té babičky v Rakovníku, kde jsem od 5 do 11 let vyrůstala. Byly to Vánoce, které byly naprosto skromné a obyčejné. V Rakovníku jsme měli dvoreček, děda choval králíky, slepice, husy, tak jsme měli všechno domácí. Zažila jsem krmení hus, aby byly pěkně tučné na Vánoce, zažila jsem u babičky draní peří, černou hodinku. Dárky jsme si vždy dávali skromné, ale všechno to bylo krásné. Moje velké dětské přání bylo dostat šlajfky (brusle, které se nasazovaly na boty), a já je dostala. To byl nejlepší Ježíšek.

V duchu se těším, už je to na dobré cestě, budu mít rozhovor o Vánocích Jitky Zelenkové.



Jitka Zelenková jako čtyřletá holčička.



Rok 1952 – Jitka Zelenková s dědou Františkem na Zátíši v Rakovníku.

v neděli při mši museli všechny v kostele odprosit.

Proč jsem tento příběh napsal? Vyprávěl jsem jej i Jitce Zelenkové a doufal, že se mi od ní podaří získat podobný zážitek. Ale nepodařilo. Rozhovor na téma Vánoce u Jitky se mi však podařilo, ale paní Jitka, na rozdíl od mé osoby, dělala s přáteli vtípky až později.

## Jitko, co vy a Vánoce, jak jste je prožívala?

Paní Jitka se dlouze zadívá a místo toho, aby mi začala odpovídat

napišu, že to snad nemůže být možné, aby se mi to nepodařilo. Tak začínám z jiné strany.

## Jak jste slavivala Vánoce jako dítě?

Pocházím z hudební rodiny, tatínek Miloš byl dirigent a ředitel Střeďočeského symfonického orchestru v Poděbradech, maminka Lenka byla zpěvačka, první operetní subreta v divadle na Fidlovačce, asi 25 let byla členkou Pražského filharmonického sboru, s kterým procestovala celý svět. Což zname-

**Paní Jitko, peklo se u vás, a jaký byl bramborový salát? Když jste jezdila do Rakovníka, byl tam určitý vliv bývalých Sudet, kde se dělal bramborový salát trochu jinak než všude jinde, je to tak?**

Na bramborový salát z Rakovníka už si nevzpomínám, spíš na dobré pečené králíčky, ale nejlepší bramborový salát dělala rozhodně moje maminka v Praze. Byl to nejlepší bramborový salát, který jsem kdy v životě jedla! Každá rodina říká, že ten jejich je nejlepší, tak to říkám i já. Maminka dělala taky rybí polévku. Byla vždy taková hrubá, byly v ní jikry, mlíčí i zelenina. Nikdy ale neměla rybí pachutí ani zá-pach. No a smažený kapr, ten byl vždycky třeboňský.

**Jitko, vy moc dobře víte, že máme hodně společného, stejně tak i Rakovník. Já se tam narodil a pak jsem vlastně dětství prožil v Sudetech (bývalých). A díky tomu jsem měl možnost vyrůstat na receptech, které se tam předávají po generace, protože ne veškeré německé obyvatelstvo bylo odsunuto. Já měl to štěstí, že jsem místo některých dnů ve školce trávil dětství u tety, která je původním starousedlíkem a všechny tyto recepty zná. Ano, do salátu musí přijít šunka, nebo šunkový salám, nesmí se tím šetřit, mimo domácí majonézu i ostrá hořčice, která dodá příjemnou chuť, trochu láku z okurek a pak na zjemnění sladká smetana, která donutí važené brambory vtáhnout tu skvělou směs chutí do sebe. A nesmí se zapomenout na to, že jemně sekaná cibulka musí být spařená, aby nebyla až tak moc aromatická a byla v souladu s ostatním. To jsem ale odbočil. Co babiččino cukroví?**

To bylo vždycky úplně skvělé! A nejenom od rakovnické babičky, ale i od brněnské babičky, a i moje maminka pekla báječně. Už roky mě mrzí, že se ztratil sešit našich rodinných receptů. Někam ho zavál čas a nikdo ho nenašel.

Říkám si, pozor, to by mohla být slepá ulička, já přeci jen potřebuju ještě něco zajímavého.

**Paní Jitko, a jak večere probíhala a co bylo vašim největším přáním najít pod stromečkem?**

Tak večere probíhala vždy od 19.00 hodin, to bylo letité pravidlo. Pak, jak mamince přibývaly roky, posouvala se večere na dřívější čas. Já jsem měla na Štědrý den naplánovaných spoustu návštěv u přátel, tak jsem to domů horko těžko stíhala. Vždycky to tím pádem bylo dost hektické.



Rok 1956 – portrét Jitky Zelenkové s babi Růženou.

Ale řeknu vám jednu zábavnou štědrovečerní historku z doby, kdy už jsem zpívala u Karla Gotta. Scházeli jsme se u skladatele Karla Svobody, když ještě bydlel v Praze na Smíchově. Zastavil se tam vždycky i Karel Gott a jednou přišel v nádherném svetříku, který byl jako vždy elegantní a určité hrozně drahý. A nás nic jiného nenapadlo než na něj hodit takový zelený sliz z plechovky, kterou jsme koupili ve špásovém obchodě v Německu. Každý z nás si ten večer touto procedurou prošel, vždy se sliz pěkně sundal, dal se do plechovky a čekalo se na příchod dalšího, až přišel Karel... Zá-

sah byl velice přesný, všichni jsme se bavili, až jsme smíchy brečeli, ale jaké bylo překvapení, když z luxusního svetříku zelený blivajs nešel dolů, ani po zamražení v mrazáku. Přišla na řadu lázeň, ve které se svetr srazil tak, že byl jak na panenku.

Kouzlo Vánoc jako takových mám ráda i dnes. Ale do poslední chvíle mám různá vystoupení. Adventní koncerty bývají často venku, a to je v těch mrazech o zdraví. Proto se stává, že přesně na Štědrý den jsem buď úplně vyčerpaná, nebo lehnu s chřipkou. Takže strome-



Jitka jako -náctiletá na bruslení.

dé, máme se rádi, a jsou moje taková náhradní rodina.

Silvestr, tak u toho se přiznám, že neumím slavit na povel, stává se mi dost často, že koukám doma na televizi, pak si udělám nějaké pěkné zábavné selfičko a rozešlu jej přátelům jako přání, dám si třeba skleničku Prosecca a jsem úplně v klidu. Hlavně žádný sentiment ani nostalgie. A na Nový rok si podle tradice uvařím čočku, abych měla peníze (smích). Mám ale ráda salát z červené a černé čočky. Je to taková zdravější varianta. Dávám si ho bez masa. A moc ráda ho jím i druhý den, když mi zbude.

**A co letošní konec roku?**

Jak jsem, Josefe, už říkala, jsem samá práce. Ještě 23. prosince budu koncertovat, právě tady v Třeboni v sále Aurory. Pak tady strávím celé svátky a budu odpočívat. Už teď těším na bazén, masáže a fyzioterapii, protože konec roku mívám opravdu hektický. Letos mi k projektům, které dělám tradičně, přibyla ještě zmiňovaná Ježíškova vnučata. Myslím, že pomáhat je v dnešní době potřebné, takže bych byla moc ráda, kdyby se přidali i čtenáři Lázeňské pohody. Třeba aby se stali Ježíškovým vnučetem, nebo podpořili nadační fond TopHelp. To pro mě letos bude nejkrásnější dárek!

**Milá paní Jitko, děkuji za rozhovor a těším se na shledanou v Třeboni. <**

POZVÁNKA NA VÁNOČNÍ KONCERT

# Jitka Zelenková

Je pozdní horké léto a já potkávám v hale někoho, koho dobře znám už léta. Je to ten zvláštní druh pocitu, jako kdybych viděl někoho, koho jsem už dlouho nepotkal, a přemýšlím nad tím, jestli mě ta osoba, kterou vidím, pozná. Vždyť je to let, co jsme se neviděli... Nepoznala. Ani nemohla poznat, protože jsme se nikdy neviděli, jen já ji vídal roky na koncertech a v televizi. Snad jsem ji někdy zahlédl ve městě, o kterém ještě bude řeč, ale osobně se potkat, záměrně se potkat, to ne.

JOSEF PROVÁZEK

Uběhl necelý rok, je zase pozdní léto a já se potkávám s člověkem, jehož znám. A jsem rád, že jej potkávám a poznáváme se a zdravíme jako staří dobří známí, protože teď – už se známe. Je totiž pozdní léto a do třeboňských lázní přijela žena, která, když se vysloví slovo lázně, ihned dodává: „To mluvíte o Třeboni, tam je ale krásně, že?“ Nepřijel totiž nikdo jiný než Jitka Zelenková.

Přijel člověk, který nenechá na Třeboň a její lázně s procedurami dopustit. Přijel člověk, který je energický, plný elánu a snahy stále na sobě něco vylepšovat. A hlavně přijel člověk, který na své osobě může dobře demonstrovat léčebný účinek procedur, jež vždy při pobytu absolvuje.

Píše se rok 2018, rok, který je tak důležitý pro naši republiku, neboť je dalším z významných osmičkových roků naší národní historie, našich národních dějin. Je to právě 100 let od vzniku republiky. Zároveň je to rok, kdy znovu vstupují ony zvláštní osmičky do života Jitky Zelenkové, která sama říká: „Osmička je moje životní číslo. Osmičky mě vůbec provázejí celý život. Vždyť jsem vlastně začala profesionálně zpívat, když mi bylo 18 let. A potom, po maturitě, jsem nastoupila do divadla Rokoko.“

To se událo v roce, který končil také jednou osmičkou, a byl to i jeden z těch černých osmičkových roků naší historie, i když byl vlastně strašně červený a poznamenal naše životy na dalších 21 let. Ale pěvecký život dívky jménem Jitka vlastně teprve začíná. Samozřejmě si prozpěvovala i před tím, ale naplno vše propuklo poté, co vyhrála v roce 1967 několik celostátních soutěží a začala zpívat v již zmíněném divadle Rokoko, hostovala i v Apollu. Zahrála si ve filmu, vystupovala se sourozenci Hanou a Petrem Ulrychovými, koncertovala s SHQ Karla Velebného. Už od počátku vystupovala jako host s orchestrem Karla Vlacha, Gustava Broma, Václava Hybše a také s Ta-

nečním orchestrem Československého rozhlasu, který řídil Josef Vobruba. S ním natočila i své první nahrávky pro Supraphon.

Pak přišlo na řadu mnoho dalších koncertů, nahrávek, účinkování a také další z magických osmiček na konci letopočtu i na konci seznamu nahraných desek. Shoda dvou osmiček u člověka, pro kterého je osmička vzdušným a osudovým číslem, je určitý bod, moment, kdy se dějí zvláštní věci. Jitka Zelenková v letošním roce slaví svůj 50. rok pěvecké kariéry a k tomuto jubileu a k tomu, aby ono



Foto © Lenka Hatašová

vzdušné a magické kouzlo bylo celé, vydala svoji 18. desku (CD), kterou nazvala Intimity. Krátká informace převzatá z FCB Supraphon: „Zpěvačka Jitka Zelenková v úterý 9. října pokřtila v pražském klubu La Fabrika svoji albou novinku Intimity za přítomnosti svých přátel, spolupracovníků a hostů. Křtu se účastnili i David Kraus a Jan Smigátor, kteří na albu s Jitkou nazpívali duet. Slavnostním

setkáním provázel Jan Smigátor spolu se zpěvačkou Dashou. Album pokřtili také společně s ředitelkou Supraphonu Ivou Milerovou zástupci nadačního fondu TopHelp Martiny a Jaromíra Gajdáčkových. Mezi gratulanty nechyběli také Jitčini spolupracovníci: producent alba Alan Piskač a hudební režisér a producent František Raba,“ konec citace. Text ze stránek sociální sítě jsem použil úmyslně, abych, mimo jiné, představil osoby, s nimiž Jitka Zelenková dlouhodobě spolupracuje.

„Vokální interpretace Jitky Zelenkové dává vyniknout jejímu sametovému hlasu, kterému dokonale vyhovuje tento vybraný repertoár. Na nahrávkách se podíleli špičkoví hudebníci, kteří svým uměním a citem pro atmosféru jednotlivých písní album doslova prozářili,“ píše Robert Rohál o albu Jitka Zelenková – Intimity.

Co dodat, když si člověk přečte informace, které se objevují jako reakce na nové CD Intimity? Snad jen – zakoupit si jej anebo přijít na některý z koncertů, které ještě Jitka Zelenková chystá do konce tohoto roku, aby každý měl možnost si některé písničky poslechnout live a zároveň podpořit dobrou myšlenku. Jakou myšlenku? Jitka Zelenková je totiž také žena, která podporuje řadu charitativních projektů. Například letos je ambasadorkou projektu Ježíškova vnučata, který organizuje Český rozhlas (podrobnosti najdete na: <https://www.jeziskovavnoucata.cz>), podporuje nadační fond TopHelp, který se věnuje domácí péči, a také vystoupí na Mikulášském charitativním bazaru Dagmar Havlové, který se uskuteční 5. prosince 2018 na Pražské Křižovatce.

Zaposlouchat se do zpěvu Jitky Zelenkové můžete i v neděli 23. prosince 2018 při vánočním koncertu, který Jitka Zelenková odzpívá v sále lázeňského domu Lázně Aurora od 19.30 hodin. Lístky si můžete zakoupit v Infocentru lázeňského domu Lázně Aurora nebo si domluvit telefonicky rezervaci a následně zaplacení lístků na telefonním čísle 384 750 127. ◀



LENKA  
FALTYJSKÁ

# Vánoční koncert

Neděle / 23. prosince / 19.30 hodin  
Společenský sál Lázní Aurora

Vstupné: 190 Kč

Předprodej vstupenek na Infocentru Lázní Aurora  
a recepci Bertiných lázní.

# Restaurace Harmonie



Zveme vás do restaurace s celkovou kapacitou 100 míst. Restaurace se nachází v přízemí areálu Lázní Aurora, nabízí pokrmy české i mezinárodní kuchyně, rybí speciality a polední menu. Otevírací doba **11.00–22.00 hodin**.

## Otevírací doba mezi svátky:

23. prosince	11.00–22.00
24. prosince	11.00–12.30
25. prosince	11.00–22.00
26. prosince	11.00–22.00
27. prosince	11.00–22.00
28. prosince	11.00–22.00
29. prosince	11.00–22.00
30. prosince	11.00–22.00
31. prosince	zavřeno
1. ledna	zavřeno
od 2. ledna	11.00–22.00

## Mikulášské menu:

Vážení hosté, dovolujeme si Vás pozvat do naší restaurace na speciální Mikulášské menu

### od 5. do 9. prosince

- pečené vepřové kopýtko (koleno), křen, kyselé okurky, beraní rohy, podmáslový chléb
- andělská roláda s kokosem a cappuccino



## Předvánoční menu:

### od 14. do 16. prosince

#### PŘEDKRM

šneci s česnekovo-bylinkovým máslem, opečená bagetka

#### POLÉVKA

rybí polévka třeboňských rybářů s máslovými křutonky

#### HLAVNÍ CHODY

selský kapr v papilotě  
křupavé husí stehno na medu s hubníkem

## Taneční večírky

Každé úterý a čtvrtek od 19.00 do 22.00 hodin

## Salonky Harmonie

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení.

### Restaurace Harmonie

- 📍 Lázně Aurora, v přízemí areálu lázní, Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň
- ☎ +420 384 750 677
- ✉ harmonie@aurora.cz
- 🌐 www.aurora.cz



# Bowling Bar Lázní Aurora

## Otevírací doba

neděle–čtvrtek	16.00–23.00 hodin
pátek–sobota	16.00–24.00 hodin
24. prosince	zavřeno
31. prosince	zavřeno

## 2 bowlingové dráhy

Cena: 180 Kč / hodina / dráha



## Akce

**Čert v trávě (fernet + zelená)** za akční cenu 69 Kč

## Možnost občerstvení:

- domácí nakládáný hermelín, pečivo
- pikantní utopenci vlastní výroby, pečivo

## Točíme:

- Pivo Petra Voka 13°
- Třeboňský Regent 11°

### Bowling Bar

- 📍 Lázně Aurora, v přízemí areálu lázní Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň
- ☎ +420 384 750 331
- 🌐 www.aurora.cz/cz/volny-cas-2/rezervace-bowlingu



# Denní bar Zimní zahrada



### OTEVŘENO DENNĚ

pondělí až pátek	8.00–13.30 a 17.30–21.00 hod.
sobota	8.30–13.30 a 17.30–20.00 hod.
neděle	8.30–13.30 a 17.30–21.00 hod.

### OTEVÍRACÍ DOBA MEZI SVÁTKY

Seznam naleznete na straně 6 tohoto vydání.

### OD 5. DO 9. PROSINCE

- Andělská roláda s kokosem a cappuccino

### TOČÍME:

- Třeboňský Regent 12°

# Restaurace Adéla

Špičková klimatizovaná restaurace v Bertiných lázních.

## Otevírací doba

pondělí–neděle 11.00–22.00 hodin

## Otevírací doba mezi svátky:

23. prosince	11.00–22.00
24. prosince	11.00–13.30
25. prosince	11.00–22.00
26. prosince	11.00–22.00
27. prosince	11.00–22.00
28. prosince	11.00–22.00
29. prosince	11.00–22.00
30. prosince	11.00–22.00
31. prosince	11.00–13.30
1. ledna	11.00–22.00

## Taneční večírky

Každé pondělí a středu od 19.00 hodin

## Adventní a vánoční nabídka

od 1. do 26. prosince

### PŘEDKRM:

Sumčí salátek, opečená bagetka

### POLÉVKA:

Třeboňská rybí s krutony

### HLAVNÍ CHOD:

Pečený filet z candáta s houbovým kubou

### DEZERT:

Domácí linecké kolečko



Sleva pro držitele

Sphere

## Teplé nápoje pro zahřátí:

horká brusinka  
punč s ovocem  
svařené víno  
horká čokoláda

## Chystáte svatbu nebo oslavu?

Přenechte starosti nám a vy si pouze užívejte.  
Zařídíme vše za vás.

### Restaurace Adéla

Tylova 171, 379 01 Třeboň  
+420 384 754 436  
adela@berta.cz  
www.adelatreb.cz

# Pizza restaurant Top-Spin

Skvělý prostor pro vaši zábavu s jedinečnou atmosférou a zázemím.



## Otevírací doba

ne–čt 15.00–00.30 hodin  
pá–so 15.00–02.00 hodin

## Otevírací doba mezi svátky

Seznam naleznete na straně 7 tohoto vydání.

## Prosincová nabídka

- 350 g Spaghetti con gamberi e lime (krevety, feferonka, česnek, olivový olej, parmezán, rukola)
- Pizza quattro formaggi con carne di maiale

## Teplé nápoje pro zahřátí:

horká brusinka  
punč s ovocem a vlašskými ořechy  
svařené víno

## Stálá nabídka:

domácí nakládaný hermelín  
pikantní utopenec  
smažené cibulové kroužky



Sleva pro držitele

Sphere

## Dvě bowlingové dráhy

Cena jedné dráhy: 180 Kč/hodina

Využijte možnosti rezervace na tel. čísle:  
384 754 400 nebo e-mailu: topspinbar@berta.cz.  
Již nyní rezervujte oslavy spojené s koncem roku.

### Pizza restaurant TOP-SPIN

Tylova 171, 379 01 Třeboň  
+420 384 754 400  
topspinbar@berta.cz  
www.topspintreb.cz

## AKCE MEZI MĚSTY

### Česko zpívá koledy



Už po šesté se Třeboňáci zapojí do jedinečné akce, kterou připravuje regionální Deník – Česko zpívá koledy. Letos se můžete zastavit v předvánočním shonu na Masarykově náměstí ve středu 12. prosince v 18 hodin.

V celé republice se ve stejný čas setkají lidé u vánočních stromů na více než třech stovkách míst, aby si zřejmě jako největší sbor na světě společně zazpívali pět koled. Rozejít se domů po pěti písních by asi byla škoda, proto budeme pokračovat

Adventním zpíváním, letos ale se skupinou Bonsai č. 3. Ta na letošní Portě v Řevnicích získala Cenu Českého rozhlasu Olomouc a na Mohelnickém dostavníku hlavní cenu poroty. Zpěvníky budou připraveny v Turistickém informačním centru na Masarykově náměstí. Letošní ročník Česko zpívá koledy připravuje Odbor kultury a cestovního ruchu Města Třeboně a Základní umělecká škola Třeboň. <

12. prosince, 18.00 hodin  
 Masarykovo náměstí

## POZVÁNKA PRO DĚTI

### Třeboň bude plná andělů

V sobotu 15. prosince se do Třeboně slétnou andělci nebeští i pozemští. Pod jejich dohledem si užijete sousedský trh s andělským rojením a programem pro celou rodinu na Masarykově náměstí. Můžete si také vyrobit andělské dekorace v Domě Štěpánka Netolického, projít andělskou stezku, navštívit prodejní vý-



stavu Jsem Tvůj anděl ve foyer divadla, zhlédnout divadlo, vyzkoušet tvoření kouzelných tónů na tibetské mísy a mnoho dalšího. Třetí prosincový víkend bude v čase od 13.00 do 18.00 hodin zkrátka Třeboň plná andělů. Více na: [www.itrebon.cz/trebonplnaandelu](http://www.itrebon.cz/trebonplnaandelu). <

15. prosince, 13–18 hodin  
 Masarykovo náměstí



## POZVÁNKA NA PLES

### Ples Města Třeboně s Valda Bandem



Městský ples pětilisté růže se opět odehraje ve Společenském sále Lázní Aurora. V pátek 25. ledna od 20. hodiny se tu bude tančit za doprovodu českobudějovické kapely Valda Band. Předtančení bude tentokrát moderní, juniorský tým United Movement z Veselí nad Lužnicí přiveze čtvrtou nej-

lepší choreografii tanečního mistrovství světa ze španělského Sitges.

Pro účastníky městského plesu je připraven bohatý raut a tombola. Vstupenky budou v prodeji v Turistickém informačním centru na Masarykově náměstí. <

25. ledna, 20.00 hodin  
 Společenský sál Lázní Aurora

## Mezinárodní hudební festival Třeboňská nocturna 2018–2019

**ČTVRTEK 13. PROSINCE** Adventní koncert

**MUSICA BOHEMICA**

Jaroslav Krček / umělecký vedoucí

**ČTVRTEK 24. LEDNA**

**Večer hudby a slova**

Martina Kociánová  
Petr Nárožný

**ČTVRTEK 28. ÚNORA**

**TRIO DEL DIABLO**

Program: Astor Piazzolla

**ČTVRTEK 21. BŘEZNA**

**Mihály Könyves-Tóth** / trubka

Miroslav Sekera / klavír



Všechny koncerty se konají v Divadle J. K. Tyla od 19.00 hodin.  
[www.trebonskanocurna.cz](http://www.trebonskanocurna.cz)

# TŘEBOŇSKÝ ADVENT A VÁNOCE 2018

## 1. prosince

**9:00 - 18:00** ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU S ADVENTNÍM TRHEM,

Masarykovo náměstí

**19:00** TŘEBOŇSTÍ PIŠTCI, Divadlo J. K. Tyla

## 2. prosince

**16:30** ZAPÁLENÍ 1. ADVENTNÍ SVÍCE

s třeboňskými BARÁČNÍKY,  
Masarykovo náměstí

## 4. prosince

**19:00** 4TET, koncert gentlemanů v cylindrech,  
KKC Roháč

## 6. prosince

**18:00** MŮRY, adventní koncert s harfou,  
kytarou a flétnou, ZUŠ

## 7. prosince

**13:00** VÁNOCE U DUBULÍKŮ,  
tvořivá dílna pro děti, Městská knihovna

**19:30** COUNTRY VÁNOCE  
skupiny POUTNÍCI, Lázně Aurora

## 8. prosince

**17:00** ADVENTNÍ KONCERT,  
CHRÁMOVÝ SBOR ŠEVĚTÍN,  
Schwarzenberská hrobka

## 9. prosince

**15:00** ZATOULANÝ ČERT,  
pohádka s mikulášskou nadílkou,  
Divadlo J. K. Tyla

**16:30** ZAPÁLENÍ 2. ADVENTNÍ SVÍCE  
s dětmi z MŠ SLUNÍČKO,  
Masarykovo náměstí

## 12. prosince

**18:00** ČESKO ZPÍVÁ KOLEDY,  
adventní zpívání s třeboňskou ZUŠ  
a skupinou BONSAI Č. 3,  
Masarykovo náměstí

## 13. prosince

**19:00** ADVENTNÍ KONCERT  
MUSICA BOHEMICA, Divadlo J. K. Tyla

## 14. prosince

**19:00** KŘIŠŤÁLOVÉ VÁNOCE, koncert  
HANY a JANA MAREŠOVÝCH,  
Loutkové divadlo

## 15. prosince

**13:00 - 18:00** TŘEBOŇ PLNÁ ANDĚLŮ,  
slet andělů nebeských i pozemských,  
Masarykovo náměstí

**19:00** VÁNOCE S KARMÍNOU,  
koncert historické hudby,  
Schwarzenberský sál zámku

## 16. prosince

**16:30** ZAPÁLENÍ 3. ADVENTNÍ SVÍCE  
se skupinou SEDMIKRÁSKY,  
Masarykovo náměstí

## 20. prosince

**17:00** ŽIVÝ BETLÉM, velké zámecké nádvoří

## 23. prosince

**16:30** ZAPÁLENÍ 4. ADVENTNÍ SVÍCE  
se sborem MUSICA VIVA  
a knížecí rodinou Schwarzenbergů,  
Masarykovo náměstí

## 19:30 SPLNĚNÁ PŘÁNÍ,

koncert JITKY ZELENKOVÉ,  
Lázně Aurora

## 27. prosince

**19:00** J. J. RYBA, ČESKÁ MŠE VÁNOČNÍ,  
Schwarzenberská hrobka

## 1. ledna 2019

**17:30** TRUMPET TUNE BRASS, koncert

**18:00** NOVOROČNÍ OHŇOSTROJ,  
Masarykovo náměstí

## VÝSTAVY A PROHLÍDKY

### 1. - 8. prosince

**9:00 - 17:00**

VÁNOČNÍ PRODEJNÍ VÝSTAVA

KLUBU MÁJA, Zámecká galerie

### 5. - 21. prosince /úterý až sobota/

**10:00 - 16:00**

PROHLÍDKY VÁNOČNĚ VYZDOBENÉHO  
ZÁMKU

### 8. - 23. prosince

**10:00 - 12:00, 13:00 - 16:00**

SOUTĚŽ O NEJHEZČÍ VÁNOČNÍ STROMEK,  
výstava betlémů a vánočních dekorací,  
Muzeum a galerie Třeboň

### 11. - 18. prosince

**9:00 - 17:00**

SKLENĚNÉ VÁNOCE,  
výstava OA, SOŠ A SOU TŘEBOŇ,  
Zámecká galerie

### 12. prosince – 6. ledna

TŘEBOŇSKÝ BETLÉM, Masarykovo náměstí

### 28. - 30. prosince

VÁNOČNÍ POHÁDKA SCHWARZENBERSKÁ,  
večerní hrané prohlídky zámku



TŘEBOŇSKÉ KINO SVĚTOZOR

# Prosincový program kina Světozor

KAREL FICAL

A je tu konec roku. Vánoční nálada zavládne všude kolem nás. Doufám, že vás nepohltí předvánoční shon a že si najdete i nějaký ten večer na naše kino. V letošním roce jsme zavedli prodej vstupenek online, takže si můžete nejenom zarezervovat, ale i zakoupit vstupenku v klidu doma, a to na celý měsíc dopředu. Mnozí již tak činí a svým způsobem pomáhají nejen sobě, ale třeba i pohodovějšímu prodeji občerstvení v naší (vaší) kavárně.

## Každé pondělí filmy se slevou

Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, pro diváky nad 60 let za 60 Kč.

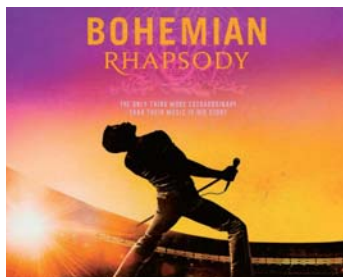
**10. PROSINCE**  
Hovory s TGM

**17. PROSINCE**  
Toman

## Reprízy

**PO ČEM MUŽI TOUŽÍ** s Jiřím Langmajerem a Annou Polívkovou v hlavních rolích. Drama **TOMAN** o utajené minulosti našeho státu. Hořkou komedii **ÚSMĚVY SMUTNÝCH MUŽŮ** z prostředí protialkoholní léčebny. Zaujala i česká komediálně laděná rodinná detektivka s předvánoční atmosférou ze známého lázeňského města od Jana Pachla s názvem **TEN, KDO TĚ MILOVAL**.

A ještě na jeden reprízovaný titul bych chtěl upozornit. V listopadu přímo raketově vlétl na filmová plátna. Vyprodal snad všechna kina a překvapil i distributory. Film o legendární skupině Queen s ná-



zvem **BOHEMIAN RHAPSODY** je oslavou rockové skupiny Queen, jejich hudby a především Freddieho Mercuryho, který svou tvorbou i životem vzdoroval všem myslitelným stereotypům, díky čemuž se stal jedním z nejvýraznějších umělců na světě. Snímek mapuje raketový vzestup nekonvenční skupiny prostřednictvím jejich revolučního zvuku a ikonických písní, jako jsou „We Will Rock You“, „We Are the Champions“ nebo právě „Bohemian Rhapsody“. Jejich příběh začíná bleskovým startem, pokračuje neřízenou životní spirálou a vrcholí nezapomenutelným, strhujícím vystoupením na koncertu Live Aid v roce 1985. Na jeho pódiu Queen v čele se rtuťovitým Freddiem předvedli jednu z největších show v historii rocku. Jejich hudba byla a stále je ohromnou inspirací pro celý svět.

## Nové tituly

**VÁNOCE A SPOL.**

Když onemocní jeden skřítek, onemocní všichni. A to se právě teď stalo. A co hůř, do Vánoc zbý-



vá jen pár dní. Santa musí zapřáhnout soby a vydat se mezi lidi. Jediné, co může zachránit Vánoce, je vitamín C pro všechny skřítky. Záchránná mise ale nebude tak jednoduchá, jak se v první chvíli zdálo.

## SMRTELNÉ STROJE

Tisíciletí poté, co většina Země byla zničena, se civilizace přizpůsobila novému životu. Gigantická pojízdná města se toulají světem a kvůli zdrojům pronásledují menší městečka. Tom Natsworthy, obyvatel putujícího Londýna, narazí na uprchlici Hester Shaw a nakonec musí bojovat i o svůj život. Protikladné strany se musí spojit dohromady a vytvořit velmi nepravděpodobné spojení, které může změnit budoucnost.



## SPIDER-MAN: PARALELNÍ SVĚTY

Phil Lord a Chris Miller, tvůrci hitů Lego příběhů a 21 Jump Street, spojili svůj um a talent, aby divákům představili dosud nepoznaný svět Spider-Mana v přelomovém a unikátním vizuálním stylu. Spider-Man: Paralelní světy představí dospívajícího chlapce z Brooklynu Milese Moralesa a nekonečné možnosti Paralelních světů,

kde je víc než jen jeden maskovaný hrdina.

V neděli 23. prosince se s vámi rozloučíme pohádkou **ČERTÍ BRKO**. Trochu si odpočineme, nabere nové síly pro rok 2019 a 4. ledna opět na shledanou. <

## Navštivte kinokavárnu

### Provoz kinokavárny s pokladnou

po-ne: 15.00–22.00 hod.  
Od 24. prosince do 3. ledna zavřeno. Otevíráme 4. ledna.

### S balíčkem do kina:

- Coca-Cola 0,5l + popcorn za 100 Kč
- Coca-Cola 0,5l + nachos za 100 Kč

### Dále nabízíme:

- různé druhy kávy
- prodej zákusků
- alko i nealko nápoje
- míchané nápoje
- možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely
- free Wi-Fi



Sleva pro držitele

Sphere

Kino Světozor  
Masarykovo nám. 1  
Třeboň

www.kinotrebon.cz

## LÁZNĚ AURORA

## Akce ve Společenském sále Lázní Aurora

4. PROSINCE / ÚT / 19.30 hod. / vstupné 100 Kč

Koncert – **Třeboňský lázeňský symfonický orchestr**

5. PROSINCE / ST / 19.30 hod. / vstupné 120 Kč

Kino – **Ten, kdo tě miloval** – komedie, rodinný, krimi

6. PROSINCE / ČT / 19.00 hod. / vstupné dobrovolné

Koncert – **Koncert žáků Základní umělecké školy Třeboň**

7. PROSINCE / PÁ / 19.30 hodin / vstupné 150 Kč

Koncert – **Poutníci, „Country Vánoce“**

8. PROSINCE / SO / 19.30 hodin / vstupné 100 Kč

Kino – **Chata na prodej** – komedie

10. PROSINCE / PO / 19.30 hod. / vstupné 110 Kč

Kino – **Toman** – drama

11. PROSINCE / ÚT / 19.30 hod. / vstupné 120 Kč

Koncert – **Vánoční koncert Dua Angelorum**, vystoupí Katarína Ševčíková (harfa) a Valentýna Mužíková (soprán)

13. PROSINCE / ČT / 19.30 hod. / vstupné 150 Kč

Divadlo – **Divadelní představení „Milostné šachy“** – komedie; vystoupí kulturní spolek ALTA z Hluboké nad Vltavou

15. PROSINCE / SO / 19.30 hod. / vstupné 100 Kč

Kino – **Tátova volha** – komedie

16. PROSINCE / NE / 19.30 hod. / vstup volný

Koncert – **Vánoční koncert pěveckého sboru Pěslav Ozvěna**

17. PROSINCE / PO / 19.30 hod. /

vstupné dobrovolné

Koncert – **„Výroční večer“**, z cyklu koncertů „Večery“, vystoupí Alžběta Krausová a Tomáš Kraus (klavír/klarinet)

23. PROSINCE / NE / 19.30 hod. / vstupné 190 Kč

Koncert – **Vánoční koncert JITKY ZELENKOVÉ „Splněná přání“**, doprovod: Lev Rybalkin (piano), František Raba (kontrabas)

Předprodej vstupenek: Infocentrum Lázní Aurora, recepce Bertiných lázní, TIC Třeboň. Tel.: 384 750 127

## OTEVÍRACÍ DOBY – PROSINEC 2018:

## Třeboňské památky

## STÁTŇÍ ZÁMEK TŘEBOŇ

Trasa A – **Rožmberské renesanční interiéry**

28. listopadu–7. ledna uzavřena

Trasa B – **Soukromá schwarzenberská apartmá**

1.–21. prosince (út–so) 9.00–16.00 hodin

22.–27. prosince uzavřena

28.–30. prosince (pá–ne) 14.00–20.00 hodin

31. prosince–7. ledna uzavřena

Trasa C – **Konírna, psí kuchyně, kasematy**

do 28. června uzavřena

Tel.: 384 721 193

www.zamek-trebon.cz

## SCHWARZENBERSKÁ HROBKA

6.–20. prosince (čt) 14.00–14.45 hodin

21. prosince–2. ledna zavřeno

3. ledna–28. února (čt) 14.00–14.45 hodin

Tel.: 384 721 193

www.zamek-trebon.cz

## ZÁMECKÉ VÁNOCE

1.–21. prosince / zámek

Prohlídky vánočně vyzdobeného zámku

úterý–sobota 10.00–15.00



1.–15. prosince / Schwarzenberská hrobka

Prohlídky hrobky a výstavy Honosné pohřebiště knížat

čtvrtek–sobota 10.00–14.00

11.–18. prosince / zámecká galerie

Výstava: Skleněné Vánoce

denně 9.00–17.00

28.–30. prosince / Schwarzenberská hrobka

Prohlídky hrobky a výstavy Honosné pohřebiště knížat

pátek–neděle 10.00–14.00

## KOSTEL PANNY MARIE KRÁLOVNY A SV. JILJÍ A KLÁŠTER

pondělí–sobota 15.00 hodin

www.trebon.farnost.cz

## tiráž

LÁZEŇSKÁ  
POHODA

12/2018

## VYDAVATEL:

Slatinné lázně Třeboň s. r. o.  
Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň II  
IČ: 251 79 896

pohoda@laznetrebon.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II,  
379 01 Třeboň.

## REDAKČNÍ RADA:

prof. JUDr. Vilém Kahoun, Ph.D., Josef  
Provázek, Ing. Martin Blažek, Daniel Hamr,  
Roman Růžička, Jan Plch, Tadeáš Klus,  
Pavlna Švarcová, Mgr. Iveta Pumprová,  
PhDr. Luděk Švejcar

Náklad: 7000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk,  
Rudolfovská 617,  
370 01 České BudějoviceVychází měsíčně jako informační  
materiál.

Toto číslo vyšlo 4. 12. 2018.

MK ČR E 17981 Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání našeho  
měsíčníku e-mailem, pište na adresu:  
infocentrum@aurora.cz.

# Speciální nabídka Bertiných Lázní

## Třeboňský podzim

NABÍDKA PLATÍ OD 1. LISTOPADU DO 21. PROSINCE 2018

**4denní léčebně-rekondiční pobyt zahrnuje:**

**3x** ubytování dle vybrané kategorie s polopenzí

**1x** slatinná koupel

**1x** masáž vonnými oleji Berta

**1x** lázeň v řasách Třeboňská Chlorella

**1x** poukázka na třeboňského kapra s platností do 31. prosince 2018

lázeňská taxa

**BONUS:** parkování v rámci pobytu

*Povinná lékařská konzultace*



**Cena za pobyt/osoba v Kč:**

Dvoulůžkový pokoj Superior 3 976 Kč

Dvoulůžkový pokoj Zahradní Superior 4 381 Kč

Apartment Klasik 4 516 Kč

Apartment Superior 5 056 Kč

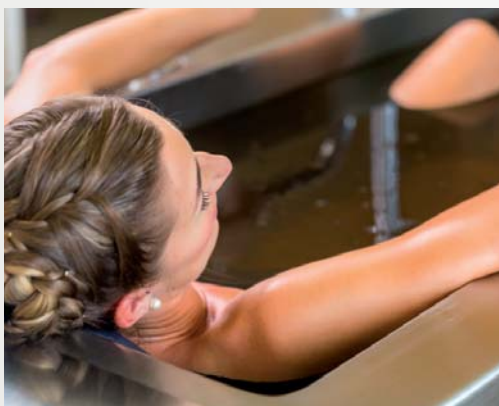


Sleva pro držitele

**Sphere**

## Podzimní týden s Bertou

NABÍDKA PLATÍ OD 1. LISTOPADU DO 21. PROSINCE 2018



**Cena za pobyt/osoba v Kč:**

Dvoulůžkový pokoj Superior 7 810 Kč

Dvoulůžkový pokoj Zahradní Superior 8 620 Kč

Apartment Klasik 8 890 Kč

Apartment Superior 9 970 Kč



Sleva pro držitele

**Sphere**

**7denní léčebně-rekondiční pobyt zahrnuje:**

**6x** ubytování dle vybrané kategorie s polopenzí

**2x** slatinná koupel

**1x** masáž vonnými oleji Berta

**1x** koupel s živou magnéziovou solí

**1x** klasická ruční masáž částečná

**1x** mechanická masáž Hydrojet

**1x** peloidokinezioterapie

**1x** poukázka na třeboňského kapra s platností do 31. prosince 2018

lázeňská taxa

**BONUS:** parkování v rámci pobytu

*Povinná vstupní lékařská konzultace*